



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

# سرمچاپيک

## فوق العاده ګڼه

- د ۱۳۴۳ کال په (۱، ۲، ۳ او ۴) ګڼه • ضمیمه شماره (۱) قانون اصول رسمي جریده کې خپور شوي د تجارتي محاکمات تجارتي منتشره جریده محاکماتو د اصولو د قانون (۱) ګڼه ضمیمه رسمي شماره (۱، ۲، ۳ او ۴) سال ۱۳۴۳
- د خوراکي توکو د خونديتوب • قانون مصئونیت مواد (مصئونیت) قانون
- د تروريستي جرمونو او د کورني او بهرني • ضمیمه شماره (۱) قانون اجراءات امنیت پر خلاف د جرمونو په هکله جزایي درمورد جرایم تروريستي د جزایي اجراءاتو د قانون (۱) ګڼه ضمیمه وجرایم علیه امنیت داخلی و خارجی

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت  
مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"  
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷  
د دفتر تېلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸  
مرستیال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸  
مهتم: محمد جان ۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲  
وب سایت: [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قیمت: (۱۷/۲۸) افغانی  
تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد  
تعداد صفحات به شمول پشتی: (۷۲) صفحه  
مطبعه: صدف  
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزیر محمد اکبر خان (شیرپور) کابل

## فرمان

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

در مورد توشیح مصوبات

مجلسين شوراى ملي پيرامون

قانون مصئونيت

مواد غذايى

شماره: (۷۴)

تاريخ: ۱۳۹۵/۵/۷

به وزارت محترم عدليه!

ماده اول:

به تاسى از احكام فقره (۱۶) ماده

(۶۴) قانون اساسى افغانستان، مصوبه

شماره (۲۱۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۹

ولسى جرگه و مصوبه شماره

(۲۰۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۹

مشرانو جرگه را در مورد قانون

مصئونيت مواد غذايى در (۶)

فصل و (۳۰) ماده، توشیح

مى دارم.

ماده دوم:

اين فرمان همراه با مصوبات مجلسين

د خوراكي توکو د خونديتوب د

قانون په اړه د ملي شوري د

مجلسينو د مصوبو د توشیح په

هکله د افغانستان اسلامى

جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۷۴)

نېټه: ۱۳۹۵/۵/۷

د عدليې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴)

مادې د (۱۶) فقرې د حکمونو له مخې،

د خوراكي توکو د خونديتوب

د قانون په هکله د ولسي جرگې د

۱۳۹۵/۴/۹ نېټې (۲۱۵) گڼه

مصوبه او د مشرانو جرگې د

۱۳۹۵/۴/۲۹ نېټې (۲۰۹) گڼه

مصوبه په (۶) فصلونو او (۳۰) مادو

کې، توشیح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د ملي شوري د مجلسينو له

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۲۲)

۱۳۹۵/۶/۱۶

شورای ملی و متن قانون  
متذکره در جریده رسمی نشر  
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

مصوبو او د یاد شوي قانون له متن سره  
يو ځای دې، په رسمي جريده کې خپور  
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان د اسلامي جمهوریت رئیس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

ولسي جرگه

مصوبه

قانون مصونيت

مواد غذايي

شماره مسلسل: (۲۱۵)

تاريخ تصويب: ۱۳۹۵/۴/۹

ولسي جرگه به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسه عمومی روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۵/۴/۹ خویش طرح قانون مصونیت مواد غذايي را بداخل (۶) فصل و (۳۰) ماده به اکثریت آرای اعضای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئيس ولسي جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

د خوراکي توکو د خونديتوب

(مصونيت) قانون

مصوبه

پرله پسي گڼه: (۲۱۵)

د تصويب نېټه: ۱۳۹۵ / ۴ / ۹

ولسي جرگې د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمي مادې له درج شوي حکم سره سم، د ۱۳۹۵ / ۴ / ۹ نېټې د چهارشنبې ورځې په عمومي غونډه کې د خوراکي توکو د خونديتوب (مصونيت) د قانون طرحه په (۶) فصلونو او (۳۰) مادو په دننه کې په مجلس کې د حاضر و غړيو د رأيو په اکثریت تصویب کړه.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

د ولسي جرگې رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد قانون مصئونیت

مواد غذایی

شماره: (۲۰۹)

تاریخ: ۱۳۹۵/۴/۲۹

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه قانون مصئونیت مواد غذایی را در جلسه عمومی سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۹ خویش به اکثریت آراء تصویب نمود.

فضل هادی مسلمیار

رئیس مشرانو جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

د خوراکي توکو د خو نديتوب

"مصئونیت" قانون په هکله

مصوبه

ګڼه: (۲۰۹)

نېټه: ۱۳۹۵ / ۴ / ۲۹

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې له حکم سره سم، مشرانو جرگې د ۱۳۹۵ / ۴ / ۲۹ نېټې د سه شنبې په عمومي غونډه کې د خوراکي توکو د خونديتوب "مصئونیت" قانون د رأيو په اکثریت تصویب کړ.

فضل هادي مسلميار

د مشرانو جرگې رئیس

## فهرست مندرجات قانون مصئونيت مواد غذايي فصل اول احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۲۱.....	مبني.....	ماده اول:
۲۱.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲۲.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۲۷.....	ساحه تطبيق.....	ماده چهارم:
۲۷.....	مراجع تطبيق.....	ماده پنجم:

### فصل دوم

#### مسئوليت كنترول مصئونيت مواد غذايي

۲۸.....	مسئوليت ها.....	ماده ششم:
۲۸.....	وظايف و صلاحيت ها.....	ماده هفتم:
۳۳.....	بورده ملي مصئونيت مواد غذايي.....	ماده هشتم:

### فصل سوم

#### مواد غذايي و شرايط تجارت آن

۳۵.....	مواد غذايي ممنوع.....	ماده نهم:
۳۶.....	شرايط توليد، توريد و صدور مواد غذايي.....	ماده دهم:
۳۷.....	تدوين ستندرد ملي.....	ماده يازدهم:
۳۷.....	منع توريد يا زرع مواد غذايي.....	ماده دوازدهم:
۳۸.....	برچسب گذاري.....	ماده سيزدهم:
۳۸.....	برچسب گذاري مجدد و اصلاح محموله.....	ماده چهاردهم:

۳۹..... مواد غذایی غیر صحی	ماده پانزدهم:
۳۹..... مکلفیت مالک تشبث مواد غذایی	ماده شانزدهم:

## فصل چهارم

### تفتیش

۴۰..... تفتیش مصنویت مواد غذایی	ماده هفدهم:
۴۳..... همکاری با تفتیش	ماده هجدهم:
۴۴..... اتخاذ تدابیر مصنویت مواد غذایی و تطبیق آن	ماده نوزدهم:
۴۵..... عدم مطابقت مواد غذایی با ستندرد ملی	ماده بیستم:
۴۶..... رعایت تدابیر مصنویت مواد غذایی	ماده بیست و یکم:

## فصل پنجم

### مؤیدات

۴۶..... جریمه	ماده بیست و دوم:
۵۰..... حق شکایت	ماده بیست و سوم:

## فصل ششم

### احکام متفرقه

۵۰..... حالات اضطراری مصنویت مواد غذایی	ماده بیست و چهارم:
۵۱..... ردیابی	ماده بیست و پنجم:
۵۲..... معادلۀ تدابیر مصنویت مواد غذایی	ماده بیست و ششم:
۵۲..... نشر و اطلاع دهی تدابیر مصنویت مواد غذایی	ماده بیست و هفتم:
۵۴..... وضع مقررہ ها و طرز العمل ها	ماده بیست و هشتم:
۵۵..... تقلیل اثرات منفی در شرایط مصنویت مواد غذایی	ماده بیست و نهم:
۵۶..... تاریخ انفاذ	ماده سی ام:



## قانون مصئونیت

### مواد غذایی

### فصل اول

### احکام عمومی

#### مبني

#### ماده اول:

این قانون در روشنی احکام مواد یازدهم و سیزدهم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

#### اهداف

#### ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

- ۱- حفاظت صحت و زندگی انسان.
- ۲- بهبود معیشت اتباع و مصئونیت مواد غذایی.
- ۳- تأمین مصئونیت مواد غذایی وارداتی، صادراتی و تولید شده در داخل.
- ۴- عرضه مواد غذایی با کیفیت و مصئون.

## د خوراکي توکو د خونديتوب

### (مصئونیت) قانون

### لومړی فصل

### عمومي حکمونه

#### مبني

#### لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د یوولسمې او ديارلسمې مادې د حکمونو په رڼا کې، وضع شوی دی.

#### موخې

#### دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د انسان د روغتیا او ژوند ساتنه.
- ۲- د اتباعو د معیشت ښه والی او د خوراکي توکو خونديتوب.
- ۳- د وارداتي، صادراتي او په دننه (داخل) کې د تولید شوو خوراکي توکو د خونديتوب تأمینول.
- ۴- د باکیفیت او خوندي خوراکي توکو عرضه کول.

## اصطلاحگانی

درېمه ماده:

راتلونکې اصطلاحگاني په دې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- د خوراکي توکو خونديتوب: د مستهلکينو لپاره د خوراکي توکو له صحي والي څخه د هغو د برابرولو يا مصرف پر وخت، د ډاډ ترلاسه کول دي.

۲- خوراکي توکي: پروسس شوي، نيمه پروسس شوي يا اومه(خام) توکي دي چې د انسان د مصرف لپاره برابرېږي.

۳- د خوراکي توکو ابتدايي توليد: د حيواني، نباتي او کرنيزو محصولاتو کبنت، پالنه، درمند، لوشل او توليد دی.

۴- د خوراکي توکو د خونديتوب تدبيرونه: د اړوندو قوانينو، مقررو د حکمونو او کړنلارو له په پام کې نيولو سره د خوراکي توکو، حيواني، نباتي او کرنيزې، توريدي او توليدي

## اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم ذیل را افاده می نماید:

۱- مصئونیت موادغذایی: حصول اطمینان از صحی بودن مواد غذایی، برای مستهلکین حین تهیه یا مصرف آن است.

۲- مواد غذایی: مواد پروسس شده، نيمه پروسس شده يا خام است که برای مصرف انسان تهیه می شود.

۳- توليد ابتدايي موادغذایی: زرع، پرورش، خرمن، دوشیدن و توليد محصولات حیواني، نباتي و زراعتی است.

۴- تدابيرمصئونیت موادغذایی: اتخاذ اقدامات حفظ الصحة مواد غذایی حیوانی، نباتی و زراعتی، توريدي و توليدي با نظر داشت احکام قوانین، مقرره ها و طرزالعمل های

- حفظ الصحي د اقداماتو کول دي.
- ۵- غير صحي حالت: هغه حالت دی چې د خوراكي توکو د ککړتيا باعث شي او د انسان روغتيا ته مضر وي.
- ۶- د خوراكي توکو حفظ الصحي: هغه شرايط دي چې د خوراكي توکو د توليد د خنځيرې په ټولو پړاوونو کې د خوراكي توکو له خونديتوب او مناسب والي څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور، په پام کې نيول کېږي.
- ۷- ککړوونکي: هغه توکي دي چې عمداً په خوراكي توکو کې نه اضافه کېږي، خو د خوراكي توکو د توليد، جوړښت، برابرولو، پروسس، بسته بندي، حمل او نقل يا ساتلو په وخت کې او يا د ژوند چاپيريال د ککړتيا له امله، په هغو کې پيدا کېږي.
- ۸- خوراكي زياتوونکي توکي: هغه توکي دي چې په يوازې سر د خوراک په توگه ورڅخه استفاده نه کېږي او د خوراكي توکو د اصلي ترکيب جزء نه دي او په خوړو کې په عمدي توگه په اضافه کولو سره، په مستقيم يا نا
- مربوط است.
- ۵- حالت غير صحي: حالتی است که باعث آلودگی مواد غذایی گردیده و به صحت انسان مضر باشد.
- ۶- حفظ الصحة مواد غذایی: شرایطی است که به منظور حصول اطمینان از مصئونیت و مناسب بودن مواد غذایی در تمام مراحل زنجیره تولید مواد غذایی در نظر گرفته می شود.
- ۷- آلوده کننده: ماده است که عمداً در مواد غذایی اضافه نگردیده، اما حین تولید، ساخت، تهیه، پروسس، بسته بندی، حمل و نقل یا نگهداری مواد غذایی و یا در اثر آلودگی محیط زیست، در آن پیدا می شود.
- ۸- مواد افزودنی غذایی: موادی است که به تنهایی به حیث غذا استفاده نگردیده و جزء اصلی ترکیب مواد غذایی نبوده و با اضافه نمودن عمدی آن در غذا، طور مستقیم یا غیر مستقیم جزء از مواد غذایی

می گردد. آلوده کننده، مواد افزود شده جهت نگهداری و بهبود کیفیت تغذیوی و سودیم کلوراید، شامل این تعریف نمی گردد.

۹- آلودگی: حالتی است که باعث ملوث شدن مواد غذایی می گردد.

۱۰- تقلب: اضافه نمودن مواد اجنبی یا غیر مؤثر در مواد غذایی یا بر داشتن جزء ترکیب با ارزش و ضروری آن است، به منظور فریب یا بلند بردن ارزش یا پنهان نمودن عیوب آن.

۱۱- اجزای ترکیبی: موادی است که در ساخت یا تهیه مواد غذایی مورد استفاده قرار گرفته و در محصول نهایی با تغییر شکل موجود باشد.

۱۲- تجهیزات: ماشین آلات، دستگاه و سایر وسایل است که در تولید، ساخت، پروسس، بسته بندی، صندوق کردن، برچسب گذاری (لیبل)، انتقال، جابجایی،

مستقیم پول د خوراکی توکو جزء کپری. ککروونکی، د ساتنی او تغذیوی کیفیت د بنه والی لپاره زیات شوی توکی او سودیم کلوراید، په دې تعریف کې نه شاملېږي.

۹- ککرتیا: هغه حالت دی چې د خوراکی توکو د ککړېدو باعث کېږي.

۱۰- درغلي: په خوراکی توکو کې د اجنبی یا نا اغېزمنو توکو اضافه کول یا د هغو د ارزښتمن او ضروري ترکیب د جزء اخیستل دي د تېرېستلو یا د ارزښت د لوړولو یا د هغو د عیوبو د پټولو په منظور.

۱۱- ترکیبی اجزاء: هغه توکی دي چې د خوراکی توکو په جوړولو یا برابرولو کې تر استفادې لاندې نیول کېږي او په وروستني محصول کې د شکل په بدلون سره شتون ولري.

۱۲- تجهیزات: ماشین آلات، دستگاه او نور وسایل دي چې د خوراکی توکو په تولید، جوړولو، پروسس، بسته بندی، صندوق کولو، لېبل لگولو، لېږد، ځای پر ځای کولو، سرویس او ذخیره

سرویس و ذخیره مواد غذایی مورد استفاده قرار می گیرد.

۱۳- بسته بندی: جابجایی مواد غذایی در ظروف، جهت جلوگیری از تخریب و آلودگی آن، حین انتقال و ذخیره است.

۱۴- تثبیت مواد غذایی: مجموع فعالیت های که جهت تولید، ساخت، تهیه، پروسس، باربندی، بسته بندی، جابجا، ذخیره یا فروش انجام می شود.

۱۵- زنجیره تولید مواد غذایی: مراحل تولید مواد غذایی است از تولید ابتدایی الی فروش و به دسترس قرار دادن آن به مستهلك.

۱۶- ردیابی: تشخیص و شناسایی مراحل تولید، ساخت، توزیع، مبدأ و مقصد مواد غذایی، حیوان مؤلد مواد غذایی، طیور یا موادی که برای افزودن در غذا در نظر گرفته شده است.

کولوکی تر استفادې لاندې نیول کېږي.

۱۳- بسته بندي: د لېږد او ذخیرې په وخت کې له ویجاړېدو او ککړتیا څخه د مخنیوي لپاره، په لوښوکې، د خوراکي توکو ځای پر ځای کول دي.

۱۴- د خوراکي توکو تثبیت: د هغو فعالیتونو مجموعه ده، چې د تولید، جوړښت، برابرولو، پروسس، باربندی، بسته بندی، ځای پر ځای کولو ذخیرې یا پلورلو لپاره تر سره کېږي.

۱۵- د خوراکي توکو د تولید څنځیره: له ابتدایي تولید څخه تر پلور او د مستهلك لاسرسی ته د هغو تر ورکولو پورې د خوراکي توکو د تولید پړاوونه دي.

۱۶- ردیابی: د خوراکي توکو د تولید، جوړولو، وېشلو، مبدأ او مقصد د پړاوونو، د خوراکي توکو د مؤلد حیوان، مارغانو(طیور) یا هغو توکو چې په خوراک کې د زیاتېدو لپاره په پام کې نیول شوي دي تشخیص او پیژندل.

۱۷- حالت اضطراری مصنونیت مواد غذایی: حالت تصادفی یا عمدی است که به تشخیص اداره ذیصلاح، امراض ناشی از مواد غذایی، خطر جدی و کنترول ناشده را به صحت عامه وارد نموده و نیاز به اقدامات عاجل داشته باشد.

۱۸- دسته (Batch): ماحصل مقدار مواد غذایی است که در یک مرحله و نوبت تولیدی تحت عین شرایط به عین ترکیب و کیفیت تولید گردیده باشد.

۱۹- شماره دسته (Batch Number): شماره مخصوص یک دسته تولید است.

۲۰- مدیریت خطر: روشی است که به منظور حفاظت صحت انسان و ترویج تجارت عادلانه جهت انتخاب گزینه های مناسب جلوگیری وکنترول، در مشوره با طرف های ذینفع مورد استفاده قرار می گیرد.

۲۱- برچسب: کاغذی که برآن نوع جنس،

۱۷- د خوراکی توکو د خونديتوب اضطراري حالت: هغه تصادفي يا عمدي حالت دی چې د واکمني ادارې په تشخیص، له خوراکی توکو څخه راپیداشوې ناروغی، عامې روغتیا ته جدي او ناکنترول شوی خطر وارد کړي او عاجلو اقداماتو ته اړتیا ولري.

۱۸- دسته (Batch): د خوراکی توکو د مقدار ما حاصل دی چې په یوه پړاو او تولیدي نوبت کې تر عین شرایطو لاندې په عین ترکیب او کیفیت تولید شوی وي.

۱۹- د دستې گڼه (Batch Number): د تولید د یوې دستې ځانگړې گڼه ده.

۲۰- د خطر مدیریت: هغه تگلاره ده چې د انسان د روغتیا د ساتنې او د عادلانه سوداګرۍ د ترویج په منظور د مخنیوي او کنترول د مناسبو غورونو(گزینه) د ټاکلو لپاره، له ذینفع اړخونو سره په مشوره کې تر استفادې لاندې نیول کېږي.

۲۱- برچسب: هغه کاغذ، چې د جنس

ډول د جوړولوځای، د انقضا نېټه او نور مشخصات پر هغو کې درج وي.

۲۲- د خوراکي توکو ستندرد: د خوراکي توکو د کمیت او کیفیت د منلو لپاره د ټاکل شوو مشخصاتو مجموعه ده.

## د تطبیق ساحه

څلورمه ماده:

ددې قانون حکمونه په هغو خوراکي توکو او حقيقي او حکمي اشخاصو باندې تطبیقېږي، چې خوراکي توکي تولید، پروسس، توريد، صادروي، ساتنې او عرضه کوي.

## د تطبیق مراجع

پنځمه ماده:

د عامې روغتیا، کرنې، اوبولګولو او مالدارۍ وزارتونه، د سوداګرۍ او صنایعو، ماليې وزارتونه او د ملي ستندرد اداره، ددې قانون د حکمونو د تطبیق مراجع دي.

محل ساخت، تاریخ انقضاء و دیگر مشخصات در آن درج می باشد.

۲۲- ستندرد مواد غذایی: مجموع مشخصات تعیین شده برای پذیرش کمیت و کیفیت مواد غذایی می باشد.

## ساحه تطبیق

ماده چهارم:

احکام این قانون بالای مواد غذایی و اشخاص حقیقی و حکمی تطبیق می گردد که مواد غذایی را تولید، پروسس، توريد، صادر، نگهداری و عرضه می نمایند.

## مراجع تطبیق

ماده پنجم

وزارت های صحت عامه، زراعت، آبیاری و مالداري، وزارت های تجارت و صنایع، مالیه و اداره ملی ستندرد، مراجع تطبیق احکام این قانون می باشند.

## فصل دوم

### مسئولیت کنترول مصئونیت

#### مواد غذایی

##### مسئولیت ها

###### ماده ششم:

(۱) وزارت صحت عامه مسئولیت کنترول مصئونیت مواد غذایی پروسس شده را به عهده دارد.

(۲) وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری مسئولیت کنترول کیفیت و مصئونیت تولید محصولات خام و تازه حیوانی، نباتی و زراعتی نیمه پروسس شده را به عهده دارد.

##### وظایف و صلاحیت ها

###### ماده هفتم:

(۱) وزارت صحت عامه و وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری هر یک در محدوده مسئولیت های خویش دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشند:

۱- طرح ستندرد های مواد غذایی در همکاری با اداره ملی

## دوه یم فصل

### د خوراکي توکو د خونديتوب

#### د کنترول مسئولیت

##### مسئولیتونه

###### شپږمه ماده:

(۱) د عامې روغتیا وزارت د پروسس شوو خوراکي توکو د خونديتوب د کنترول مسئولیت پر غاړه لري.

(۲) د کرنې، اوبولگولو او مالرداری وزارت د نیمه پروسس شوو حیوانی، نباتی او کرنیزو اومو او تازه محصولاتو د کیفیت د کنترول او د تولید د خونديتوب مسئولیت پر غاړه لري.

##### دندې او واکونه

###### اوومه ماده:

(۱) د عامې روغتیا او د کرنې، اوبو لگولو او مالرداری وزارت هر یو د خپلو مسئولیتونو په محدوده کې د لاندې دندو او واکونو لرونکي دي:

۱- د ستندرد له ملي ادارې سره په همکاری کې د خوراکي توکو د



- سٽنڊرڊ و نشر اطلاعيه هاى مربوط آن.
- ۲- جمع آوري، تنظيم و ارزيابي معلومات مربوط به ڪنٽرول، مصئونيت و تجارت مواد غذايي.
- ۳- ارائه معلومات به ادارات دولتي، غير دولتي، سكتور خصوصي و مستهلكين در مورد ڪنٽرول، مصئونيت و تجارت مواد غذايي به اساس تقاضا.
- ۴- بازرسي مواد غذايي وارداتي، در بنادر و مارڪيٽ هاى ڪشور.
- ۵- ارائه معلومات در مورد تدابير مصئونيت مواد غذايي، به اساس تقاضاى ادارات دولتي و غير دولتي و سازمان هاى منطقي و بين المللي.
- ۶- اجرائى مديريت خطر، جهت حصول اطمينان از رعايت سٽنڊرڊ هاى مصئونيت مواد غذايي.
- سٽنڊرڊونو طرح او په هغو پوري د اپونڊو خبرتياوو خپرول.
- ۲- د خوراكي توکو په ڪنٽرول، خونديتوب او سوداگري پوري د اپونڊو معلوماتو راټولول، تنظيم او ارزول.
- ۳- د غوښتنې پر بنسټ، دولتي، نا دولتي ادارو، خصوصي سكتور او مستهلكينو ته د خوراكي توکو د ڪنٽرول، خونديتوب او سوداگري په هکله، د معلوماتو وړاندې کول.
- ۴- په بندرونو او د هېواد په مارڪېټونو کې د وارداتي خوراكي توکو بيا پلټنه(بازرسي).
- ۵- د دولتي او نا دولتي ادارو او د سيمه ييزو او بين المللي سازمانونو د غوښتنې پر بنسټ، د خوراكي توکو د خونديتوب د تدبيرونو په هکله، د معلوماتو وړاندې کول.
- ۶- د خوراكي توکو د خونديتوب د سٽنڊرڊونو له په پام کې نيولو څخه د ډاډ ترلاسه کولو لپاره، د خطر د مديريت اجراء.

- ۷- د درغلي، تاريخ تېرو او غير ستندرد خوراكي توکو د محصولاتو له پلورلو څخه مخنيوی.
- ۸- د خوراكي توکو د خونديتوب د تدبیرونو په هکله، اړوندو کورنیو او بهرنیو ادارو ته د معلوماتو وړاندې کول.
- ۹- د توريد له شرایطو سره د وړاندې شوو نمونو د نه مطابقت په هکله، سوداگریزو شریکانو ته خبرتیا.
- ۱۰- د خوراكي توکو د خونديتوب په برخه کې د خبرتیاوو او نوو پرمختیاوو په هکله، له دولتي او نا دولتي ادارو او خصوصي سکتور سره د اړیکو تامینول.
- ۱۱- د خوراكي توکو په رابطه د هڅونې او څېړنې د ترویج د زمینیو برابرول.
- ۱۲- د خوراكي توکو د تولید د ځنځیرې له سکتورونو سره همکاري.
- ۱۳- له اړوندو ادارو سره په همکاري کې د خوراكي توکو او تغذیې د خونديتوب د ښوونو(تعلیماتو) ترویج.
- ۱۴- د اړوندو تقنیني سندونو له په پام
- ۷- جلوگیری از فروش مواد غذایی تقلبی، تاریخ گذشته و غیر ستندرد.
- ۸- ارائه معلومات به ادارات ذیربط داخلی و خارجی در مورد تدابیر مصئونیت مواد غذایی.
- ۹- اطلاع به شرکای تجارتي در مورد عدم مطابقت نمونه های ارائه شده با شرایط توريد.
- ۱۰- تأمین ارتباط با ادارات دولتي و غير دولتي و سکتور خصوصي در مورد اطلاعات و انکشافات جدید در عرصه مصئونیت مواد غذایی.
- ۱۱- فراهم نمودن زمینه تشویق و ترویج تحقیق در رابطه به مواد غذایی.
- ۱۲- همکاری با سکتورهای زنجیره تولید مواد غذایی.
- ۱۳- ترویج تعلیمات مصئونیت مواد غذایی و تغذیه در همکاری با ادارات ذیربط.
- ۱۴- تعیین لابراتوارها جهت آزمایش،

- کڀي نيولو سره د خوراكي توکو د نمونې د ازمويلو، تجزيې او تحليل لپاره د لابراتوارونو ټاکل.
- ۱۵- د زده کړه ييزو برنامو جوړول او د اړوندو کارکوونکو د ظرفيت لوړول.
- ۱۶- د اړوندې کړنلارې مطابق، د اجرت د ورکړې په بدل کڀي د خوراكي توکو او د هغوی ترکيبي اجزاوو ازمویل، تجزيه او تحليل.
- ۱۷- د مايکروبيولوژي او کيمياوي توکو د پاتې شونو د پلټنې، ارزونې او ازمويلو د کړنلارې وضع کول.
- ۱۸- په خوراكي توکو کڀي د زياتوونکو، کيمياوي توکو د پاتې شونو د ککړوونکو د استفادې د ممنوعيت يا محدوديت وضع کول.
- ۱۹- د خوراكي توکو د خونديتوب د اضطراري حالت تشخيص او مدیریت.
- ۲۰- د خوراكي توکو د توليد، پروسس، زېرمې، لېږد او د خرڅلاو د ځايونو د حفظ الصحې وضع کول.
- ۲۱- د جريمو وضع کول.
- ۲۲- د خوراكي توکو د تشبث مالک
- تجزیه و تحليل نمونه مواد غذایی با نظر داشت اسناد تقينی مربوط.
- ۱۵- تدوير برنامه های آموزشی و ارتقای ظرفیت کارکنان مربوط.
- ۱۶- آزمایش، تجزيه و تحليل مواد غذایی و اجزای ترکیبی آن در بدل پرداخت اجرت طبق طرزالعمل مربوط.
- ۱۷- وضع طرزالعمل تفتيش، ارزیابی و آزمایش مايکروبيولوژی و بقایای مواد کيمياوی.
- ۱۸- وضع ممنوعیت یا محدودیت استفاده مواد افزودنی، آلوده کننده بقایای مواد کيمياوی در مواد غذایی.
- ۱۹- تشخيص و مدیریت حالت اضطراری مصئونیت مواد غذایی.
- ۲۰- وضع حفظ الصحة تولید، پروسس، ذخیره، انتقال و محلات فروش مواد غذایی.
- ۲۱- وضع جريمه ها.
- ۲۲- صدور اخطار کتبی به مالک یا

شخص مسئول تشبث مواد غذایی و متخلفین از احکام این قانون.

۲۳- طرح استراتیژی، پالیسی و طرزالعمل ها در مورد مصئونیت مواد غذایی برای حالت اضطراری مصئونیت مواد غذایی و حوادث طبیعی و نظارت از تطبیق آن.

۲۴- نظارت از تطبیق ستندرد ملی مربوط به مواد غذایی تولیدی و تورییدی.

۲۵- جلوگیری ازاعلان مواد غذایی غیر مصئون و تاریخ گذشته.

۲۶- اجرای سایر وظایف مطابق احکام این قانون.

(۲) وظایف اداره ملی ستندرد: انجام آزمایشات لابراتواری مواد غذایی وارداتی و تولیدات داخلی توسط اداره ملی و ستندرد به تشخیص وزارت های مربوطه.

(۳) سایر وظایف وصلاحیت های وزارت های مندرج فقره (۱) این ماده،

یا مسئول شخص او ددې قانون له حکمونو څخه سرغړوونکو ته د لیکلي اخطار صادرول.

۲۳- د خوراکي توکو د خونديتوب او طبيعي پېښو لپاره د خوراکي توکو د خونديتوب په هکله د اضطراري حالت د استراتیژی، پالیسی او کړنلارو طرح کول او د هغو له تطبیق څخه څارنه.

۲۴- په توليدي او توريدي خوراکي توکو پورې د اړوند ملي ستندرد له تطبیق څخه څارنه.

۲۵- د نا خوندي او تاريخ تېرو خوراکي توکو له اعلان څخه مخنيوی.

۲۶- ددې قانون د حکمونو مطابق، د نورو دندو اجراء کول.

(۲) د ستندر د ملي ادارې دندې: د اړوندو وزارتونو په تشخیص سره د ستندرد د ملي ادارې له لوري د ورادېدونکو خوراکي توکو او کورنیو تولیداتو لابراتواري آزمایشتونو تر سره کول.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو وزارتونو نورې دندې او

واکونه، په اړوندو مقررو کې  
تنظیمېږي.

د خوراکي توکو د خونديتوب ملي

بورډ

اټمه ماده:

(۱) ددې قانون د حکمونو د ښه تطبیق  
او د اړوندو ادارو ترمنځ د همغږۍ د  
رامنځته کولو په منظور، د خوراکي  
توکو د خونديتوب ملي بورډ په لاندې  
ترکیب سره، رامنځته کېږي:

۱- د عامې روغتیا وزیر د رئیس په  
توگه.

۲- د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ  
وزارت معین د مرستیال په توگه.

۳- د سوداگرۍ او صنایعو وزارت  
واکمن استازی د غړي په توگه.

۴- د ماليې وزارت واکمن استازی د  
غړي په توگه.

۵- د لوړو زده کړو وزارت واکمن  
استازی د غړي په توگه.

۶- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت  
واکمن استازی د غړي په توگه.

در مقررہ های مربوط تنظیم  
می‌گردد.

بورډ ملی مصئونیت مواد

غذایی

ماده هشتم:

(۱) به منظور تطبیق بهتر احکام این  
قانون و ایجاد هماهنگی میان ادارات  
ذیربط، بورډ ملی مصئونیت مواد  
غذایی به ترکیب ذیل، ایجاد  
می‌گردد:

۱- وزیر صحت عامه به حیث  
رئیس.

۲- معین وزارت زراعت، آبیاری و  
مالدارۍ به حیث معاون.

۳- نماینده با صلاحیت وزارت  
تجارت و صنایع به حیث عضو.

۴- نماینده با صلاحیت وزارت مالیه  
به حیث عضو.

۵- نماینده با صلاحیت وزارت  
تحصیلات عالی به حیث عضو.

۶- نماینده با صلاحیت وزارت  
اطلاعات و فرهنگ به حیث عضو.

- ۷- د کابل ښاروالۍ واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۷- نماینده با صلاحیت ښاروالی کابل به حیث عضو.
- ۸- د ملي سټندرد د ادارې واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۸- نماینده باصلاحیت اداره ملی سټندرد به حیث عضو.
- ۹- د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۹- نماینده باصلاحیت اداره ارگانهای محل به حیث عضو.
- ۱۰- د ژوند د چاپیریال ساتنې د ملي ادارې واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۱۰- نماینده باصلاحیت اداره ملی حفاظت محیط زیست به حیث عضو.
- ۱۱- د عامې روغتیا وزارت واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۱۱- نماینده باصلاحیت وزارت صحت عامه به حیث عضو.
- ۱۲- د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۱۲- نماینده باصلاحیت وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به حیث عضو.
- ۱۳- دافغانستان دسوداگری او صنایعو اتاق واکمن استازی د غړي په توگه.
- ۱۳- نماینده باصلاحیت اتاق تجارت و صنایع افغانستان به حیث عضو.
- ۱۴- له مستهلکینو څخه د ملاتړ د ادارې استازی د غړي په توگه.
- ۱۴- نماینده اداره حمایت از مستهلکین به حیث عضو.
- (۲) د خوراکي توکو د خونديتوب د ملي بورډ د غونډو د فعالیت او جوړولو ډول، په مقرره کې تنظیمېږي.
- (۲) طرز فعالیت و تدویر جلسات بورډ ملی مصئونیت مواد غذایی، در مقرره تنظیم می گردد.

## فصل سوم مواد غذایی و شرایط تجارت آن

### مواد غذایی ممنوع

ماده نهم:

(۱) تولید، توريد، صدور، توزيع و فروش مواد غذایی که مطابق ستندرد ملی و تدابير مصئونیت مواد غذایی نباشد، ممنوع می باشد.

(۲) تولید، توريد، صدور، توزيع و فروش مواد غذایی حرام، ممنوع می باشد.

(۳) مامورین گمرکی مکلف اند، به منظور حفاظت صحت مستهلکین، توريد و صدور مواد غذایی را طبق احکام این قانون و قانون گمرکات کنترل نمایند.

## درېم فصل خوراکی توکي او د هغو د سوداگری شرایط

### ممنوع خوراکی توکي

نهمه ماده:

(۱) د هغو خوراکی توکو تولید، واردول، صادروول، وېشل او پلورل چې د ملي ستندرد او د خوراکی توکو د خونديتوب د تدبیرونو مطابق نه وي، ممنوع دي.

(۲) د حرامو خوراکی توکو تولید، واردول، صادروول، وېشل او پلورل، ممنوع دي.

(۳) گمرکی مامورین مکلف دي، د مستهلکینو د روغتیا د ساتنې په منظور، د خوراکی توکو واردول او صادروول د دې قانون او د گمرکونو د قانون د حکمونو مطابق، کنترل کړي.

## شرایط تولید، توريد و صدور مواد

### غذایی

مادهٔ دهم:

(۱) شخصی می تواند، مواد غذایی را به کشور وارد نماید که اسناد مربوط را از کشور مبدأ به همراه داشته، در بنادر بررسی شده و با ستندرد ملی، بین المللی و منطقوی و تدابیر مصئونیت مواد غذایی مطابقت داشته باشد.

(۲) تولید، توريد و صدور مواد غذایی تنظیم شده طبق این قانون صرف توسط اشخاص حقیقی و حکمی دارای جواز رسمی صورت گرفته می تواند.

(۳) عمده فروش مکلف است، در مقابل فروش مواد غذایی برای مشتری خویش بل که حاوی مهر، امضاء و تاریخ باشد بدهد.

## د خوراکي توکو د تولید، واردولو

### او صادرولو شرایط

لسمه ماده:

(۱) هغه شخص کولای شي، هېواد ته هغه خوراکي توکي وارد کړي چې له مبدأ هېواده اړوند سندونه له ځانه سره ولري، په بندرونو کې بررسی شوي او له ملي، بین المللي او سیمه ییز (منطقوي) ستندرد او د خوراکي توکو د خونديتوب له تدبیرونو سره مطابقت ولري.

(۲) ددې قانون مطابق، د تنظیم شوو خوراکي توکو تولید، واردول او صادرول یوازې د رسمي جواز لرونکو حقیقي او حکمي اشخاصو په واسطه صورت موندلای شي.

(۳) عمده پلورونکی مکلف دی، د خوراکي توکو د پلورلو په مقابل کې خپلو مشتریانو ته، بل چې د مهر، لاسلیک او نېټې لرونکی وي، ورکړي.



## د ملي ستندرد تدوين

يوولسمه ماده:

ملي ستندرد، د خوراكي توکو د خونديتوب د بين المللي ستندردونو پر بنسټ تدوين او پراوونو څخه تېرېږي. که چېرې بين المللي ستندرد شتون ونه لري، د علمي اصولو او مدارکو پربنسټ تدوين او د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ او عامې روغتيا وزارتونو ستندرد د ملي ادارې په واسطه له پراوونو څخه تېرېږي.

## د خوراكي توکو د واردولو يا

کښت (کرلو) منع

دوولسمه ماده:

که چېرې د عامې روغتيا وزارت يا د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت د خپل مسئوليت په محدوده کې تشخيص کړي چې د هېواد په يوه مشخصه ساحه يا په نورو هېوادونو کې د خوراكي توکو د خاص ډول واردول، کښت، درمند، اخیستل يا عرضه د مستهلكينو لپاره زیان رسوي، کولای

## تدوين ستندرد ملي

ماده يازدهم:

ستندرد ملي براساس ستندردهای بين المللي مصنويت مواد غذايي تدوين و طی مراحل می گردد. هرگاه ستندرد بين المللي موجود نباشد، به اساس اصول و مدارک علمي تدوين و توسط وزارت های زراعت، آبياري و مالداري و صحت عامه و اداره ملي ستندرد طی مراحل می گردد.

## منع توريد يا زرع مواد

غذايي

ماده دوازدهم:

هرگاه وزارت صحت عامه يا وزارت زراعت، آبياري و مالداري در محدوده مسئوليت خویش تشخيص دهد که توريد، زرع، خرمن، اخذ يا عرضه گونه خاص مواد غذايي در یک ساحه مشخص کشور يا کشور ديگري برای مستهلكين ضرر می رساند، می تواند

شي د هغو واردول، کښت، حاصل، اخیستل یا عرضه د اړوندو ادارو په همکارۍ منع کړي.

## د لېبل لگول

دیارلسمه ماده:

(۱) د خوراکي توکو بسته چې د هغې د پلورلو مقصد افغانستان وي، له رسمي یا بین المللي ژبو څخه په یوې د لېبل لرونکې وي.

(۲) د لېبل مشخصات، په اړونده مقرره کې تنظیمېږي.

## بیا لېبل لگول او د محمولې

### اصلاح

څوارلسمه ماده:

(۱) که چېرې د خوراکي توکو د محمولې لېبل د لېږد یا ذخیږې پر وخت ویجاړ شي، د هغې خاوند مکلف دی، د خوراکي توکو د خونديتوب د ملي بورډ د موافقې له اخیستلو وروسته هغه اصلاح کړي.

(۲) د محمولې خاوند ددې مادې په

(۱) فقره کې په درج شوو حالاتو کې

تورید، زرع، حاصل، اخذ یا عرضه آنرا به همکارۍ ادارات ذیربط منع نماید.

## بر چسب گذاری

ماده سیزدهم:

(۱) بسته مواد غذایی که مقصد فروش آن افغانستان باشد، دارای برچسب به یکی از زبان های رسمی یا بین المللی می باشد.

(۲) مشخصات برچسب، در مقرره مربوط تنظیم می گردد.

## بر چسب گذاری مجدد و اصلاح

### محموله

ماده چهاردهم:

(۱) هرگاه برچسب محموله مواد غذایی حین انتقال یا ذخیره تخریب گردد، مالک آن مکلف است، بعد از اخذ موافقه بورډ ملی مصنویت مواد غذایی آنرا اصلاح نماید.

(۲) مالک محموله در حالات مندرج

فقره (۱) این ماده مکلف است، مطابق

مقررہ مربوط به برچسب گذاری مجدد یا اصلاح آن اقدام نماید یا آنرا به مصرف خود مسترد و یا از بین برد. در غیر آن وزارت صحت عامه یا وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می تواند، دستور از بین بردن آنرا صادر و مصرف را از مالک مطالبه نماید.

## مواد غذایی غیر صحتی

ماده پانزدهم:

مواد غذایی در حالات ذیل غیر صحتی می باشد:

- ۱- موجودیت مواد زهری یا مضره در آن.
- ۲- مطابق به ستندرد غذایی تولید نگردیده باشد.
- ۳- تقلبی.
- ۴- تاریخ گذشته.

مکلفیت مالک تشبث مواد

## غذایی

ماده شانزدهم:

(۱) مالک تشبث مواد غذایی مکلف

مکلف دی، د اړوندې مقررې مطابق، د هغې په بیا لېبل لگونې اقدام وکړي یا هغه پخپل لگښت مسترد او یا یې له منځه څخه یوسي. له دې پرته د عامې روغتیا وزارت یا د کرنې، اوبو لگولو او مالداري- وزارت کولای شي، د هغې د له منځه وړلو دستور صادر او لگښت یې له خاوند څخه مطالبه کړي.

## غیر صحتی خوراکی توکي

پنځلسمه ماده:

په لاندې حالاتو کې خوراکی توکي غیر صحتی وي:

- ۱- په هغو کې د زهری یا د مضره توکو شتون.
- ۲- له خوراکی ستندرد سره سم، نه وي تولید شوي.
- ۳- تقلبی.
- ۴- تاریخ تېر .

د خوراکی توکو د تشبث د خاوند

## مکلفیت

شپاړسمه ماده:

(۱) د خوراکی توکو د تشبث خاوند

است، محل، مواد، محوطه کار و کارکنان، روند کاری و وسایل تکنالوژی مواد غذایی را طبق احکام مندرج مقررہ ہا و طرز العمل ہا یا ستندرد مربوط اعمار و آمادہ سازد. تا از آلودگی فزیکي، کیمیاوی و بیالوژیکي مواد غذایی جلوگیری شود.

(۲) مالک تثبٹ مواد غذایی مکلف است، قبل از شروع فعالیت، نمبر شناسایی ثبت مواد غذایی را از ادارہ ذیصلاح، اخذ نماید.

## فصل چہارم

### تفتیش

#### تفتیش مصنویت مواد غذایی

مادہ ہفدہم:

(۱) وزارت صحت عامہ و وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، ہریک در محدودہ مسئولیت خویش می تواند، بہ منظور تشخیص مصنویت مواد غذایی مفتشین را توظیف

مکلف دی، د خوراکی توکو خای، توکی، د کار او کارکونکو محوطہ، کاری بہیر او د تکنالوژی- وسایل بہ اپوندو مقررہ او کپنلارو کپ د درج شوو حکمونو یا د اپوند ستندرد مطابق، جوړ او چمتو کړي. تر خود خوراکی توکو له فزیکي، کیمیاوي او بیالوژیکي ککرتیا خخہ مخنیوی وشي.

(۲) د خوراکی توکو د تثبٹ خواند مکلف دی، د فعالیت له پیل خخہ د مخہ، د خوراکی توکو د ثبت د پیژندلو نمبر له واکمني ادارې خخہ، ترلاسه کړي.

## خلورم فصل

### پلتنہ

#### د خوراکی توکو د خونديتوب پلتنہ

اوولسمہ مادہ:

(۱) د عامې روغتیا وزارت او د کرنې، اوبو لگولو او مالداري- وزارت، ہریو د خپل مسئولیت بہ محدودہ کپ کولای شي، د خوراکی توکو د خونديتوب د تشخیص بہ منظور، پلتنکي توظیف

- کري. (۲) پلٽونڪي د لاندې دندو او واکونو لرونڪي دي:
- ۱- د خوراڪي توکو د تشبث او د هغه د اطرافو، د حمل او نقل د وسایلو، تجهیزاتو او د تولید د سندونو پلټنه.
  - ۲- د خوراڪي توکو د ترکیبي اجزاوو، زیاتوونکو توکو، ضد عفوني کورونکو توکو او د هغو توکو د پروسس پلټنه چې د خوراڪي توکو په تولید یا جوړولو کې تر استفادې لاندې نیول کېږي.
  - ۳- د خوراڪي توکو په تشبث او د هغه په کارکونکو کې، د استفاده شوو شیانو پلټنه.
  - ۴- د بسته بندۍ د وسایلو پلټنه، په هغه صورت کې چې مشکوک وي.
  - ۵- د پاکوالي (نظافت) او ضد عفوني کولو پلټنه، د خوراڪي توکو د تشبث ساتنه او څارنه.
  - ۶- د لېبل لګونې پلټنه.
  - ۷- د خوراڪي توکو، د تولید د شپوې، جوړولو، درجه بندۍ، باربندۍ، بسته بندۍ، ذخیرې او د خوراڪي توکو او د
- نماید.
- (۲) مفتشین دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشند:
- ۱- تفتیش تشبث مواد غذایی و اطراف آن، وسایل حمل و نقل، تجهیزات و اسناد تولید.
  - ۲- تفتیش اجزای ترکیبی مواد غذایی، مواد افزودنی، مواد ضد عفونی کننده و پروسس موادی که در تولید یا ساخت مواد غذایی مورد استفاده قرار می گیرد.
  - ۳- تفتیش اشیای استفاده شده، در تشبث مواد غذایی و کارکنان آن.
  - ۴- تفتیش وسایل بسته بندی در صورتی که مشکوک باشد.
  - ۵- تفتیش نظافت و ضد عفونی نمودن حفظ و مراقبت تشبث مواد غذایی.
  - ۶- تفتیش برچسب گذاری.
  - ۷- تفتیش مواد غذایی، شیوه تولید، ساخت، درجه بندی، باربندی، بسته بندی، ذخیره و فروش مواد غذایی

- استفادې وړ توکو د پلور پلټنه.
- ۸- د خوراکي توکو د محتوي، تجهیزاتو، تولیدي تاسیساتو او نورو شته توکو په هکله، د خوراکي توکو د تشبث له خاوند یا مسئول شخص څخه د معلوماتو غوښتل.
- ۹- د خوراکي توکو وزن، شمېرنه، اندازه، اخیستل، په نښه کول، پرانستل او له تولید، مادې، بستې یا لوبښي څخه د نمونې اخیستل.
- ۱۰- د ځایونو (محلاتو) مهر و لاک یا تړل او یا ددې قانون د حکمونو مطابق د هغو د فعالیت درول.
- ۱۱- په هغه ځای کې چې له خوراکي توکو سره ارتباط لري له کتاب او موجودو سندونو څخه کتنه کاپي یا بیرون نویس کول.
- ۱۲- د خوراکي توکو د دستې د گڼې (Batch Number)، د تولید د نېټې او د انقضاء د نېټې پلټنه.
- ۱۳- د اړوندو وسایلو په واسطه، د ثبت شوو بیو مطالبه.
- ۱۴- عنداللزوم، د هغې مشکوکې مواد مورد استفاده.
- ۸- مطالبه معلومات از مالک تشبث مواد غذایی یا شخص مسئول در مورد محتوای مواد غذایی، تجهیزات، تاسیسات تولیدی و سایر مواد موجود.
- ۹- وزن، شمارش، اندازه گیری، علامه گذاری، باز کردن و اخذ نمونه ها از تولید، ماده، بسته یا ظرف مواد غذایی.
- ۱۰- مهر و لاک یا بستن محلات و یا متوقف ساختن فعالیت آنها طبق احکام این قانون.
- ۱۱- معاینه، کاپی یا بیرون نویس کردن از کتاب و اسناد موجود در محل که به مواد غذایی ارتباط دارد.
- ۱۲- تفتیش شماره دسته (Batch Number)، تاریخ تولید و تاریخ انقضای مواد غذایی.
- ۱۳- مطالبه قیمت های ثبت شده، توسط وسایل مربوط.
- ۱۴- توقف، بازرسی واسطه نقلیه

مشکوک که در آن مواد غذایی انتقال، تولید، ساخت، تهیه، درجه بندی، بسته بندی، باربندی، ذخیره، تحویل، مصرف یا فروخته می شود و یا در آن سایر فعالیت ها در رابطه به مواد غذایی صورت می گیرد، عنداللزوم.

۱۵- ضبط ماشین آلات، تولیدات، مواد، اشیاء، کالاهای غیر معیاری و اسناد مربوط، در صورت تخلف از احکام این قانون.

۱۶- شناسایی متخلف از احکام این قانون و معرفی آن به وزارت های مربوط.

## همکاری با مفتش

ماده هجدهم:

مالک یا شخص مسئول تشبث مواد غذایی مکلف است، با مفتش حین اجرای وظیفه، همکاری نماید.

نقلیه واسطی درول، پلتنه (بازرسی) چې خوراکی توکی په هغې کې لېږدېږي، تولید، جوړېږي، برابرېږي، درجه بندی، بسته بندی، باربندی، ذخیره کېږي، تحویل، مصرف یا پلورل کېږي او یا په هغې کې د خوراکی توکو په رابطه نور فعالیتونه صورت مومي.

۱۵- ددې قانون له حکمونو څخه د سرغړونې په صورت کې، د ماشین آلاتو، تولیداتو، توکو، شیانو، غیر معیاری کالیو او اړوندو سندونو ضبطول.

۱۶- ددې قانون له حکمونو څخه د سرغړونکي پېژندل او اړوندو وزارتونو ته د هغه معرفي کول.

## له مفتش سره همکاري

اتلسمه ماده:

د خوراکی توکو خاوند یا د تشبث مسئول شخص مکلف دی، له پلټونکي سره د دندې د ترسره کولو په وخت کې، همکاري وکړي.

د خوراكي توکو د خونديتوب د  
تدبيرونو نيول او د هغو تطبيق  
نولسمه ماده:

(۱) د خوراكي توکو د خونديتوب تدبيرونه د انسان روغتيا ته د خطر له په پام کې نيولو سره او د هغو شرايطو او تگلارو مطابق چې بين المللي سازمانونو په واسطه د خطر د ارزونې لپاره طرحه شوي دي، نيول کېږي.

(۲) د انسان د روغتيا او ژوند د ساتنې په منظور، د خوراكي توکو د خونديتوب تدبيرونه، له استثني پرته د خوراكي توکو پر کورنيو، وارداتي توليداتو او ډول ډول عرضه کونکو باندې، د تطبيق وړ دي.

(۳) د خوراكي توکو د توريد تدبيرونه د هغو هېوادونو پر وړاندې چې د يو شان يا ورته شرايطو لرونکي وي، له استثناء پرته تطبيقېږي.

اتخاذ تدابير مصئونيت مواد غذايي  
و تطبيق آن  
ماده نهم:

(۱) تدابير مصئونيت مواد غذايي با نظر داشت خطر به صحت انسان و مطابق با شرايط و روش های که توسط سازمان های بين المللی برای ارزیابی خطر طرح شده است، اتخاذ می گردد.

(۲) تدابير مصئونيت مواد غذايي به منظور حفاظت صحت و زندگی انسان، بلا استثناء بالای توليدات مواد غذايي داخلی، وارداتي و عرضه کنندگان مختلف قابل تطبيق می باشد.

(۳) تدابير توريد مواد غذايي در برابر کشورهای که دارای شرايط یکسان یا مشابه باشد، بلا استثناء تطبيق می گردد.



## عدم مطابقت مواد غذایی با ستندرد

### ملی

ماده بیستم:

(۱) هرگاه دلایل مؤجه وجود داشته باشد، که مواد غذایی مغایر احکام این قانون تولید گردیده است، وزارت صحت عامه یا وزارت زراعت، آبیاری و مالداري هر یک در محدوده مسئولیت خویش می تواند، تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

- ۱- ضبط مواد غذایی.
- ۲- ارزیابی مصئونیت مواد غذایی.
- ۳- از بین بردن مواد غذایی، در صورتی که ثابت شود برای مصرف انسان مضر است.
- ۴- اجازه خروج مواد غذایی، در صورتی که مصئون باشد.
- (۲) مصارف ذخیره حین تجزیه و تحلیل، به عهده مالک یا وارد کننده می باشد.

## له ملی ستندرد سره د خوراکی

### توکونه مطابقت

شلمه ماده:

(۱) که چېرې مؤجه دلایل شتون ولري چې ددې قانون د حکمونو مغایر خوراکی توکی تولید شوي دي، د عامې روغتیا وزارت یا د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت هر یو د خپل مسئولیت په محدوده کې کولای شي، لاندې تصمیمونه ونیسي:

- ۱- د خوراکی توکو ضبط.
- ۲- د خوراکی توکو د خونديتوب ارزونه.
- ۳- د خوراکی توکو له منځه وړل، په هغه صورت کې چې ثابت شي د انسان د مصرف لپاره مضر دي.
- ۴- د خوراکی توکو د وتلو اجازه، په هغه صورت کې چې خوندي وي.
- (۲) د تجزیه او تحلیل په وخت کې د ذخیرې لگبڼونه، د خاوند یا واردوونکي پر غاړه دي.

## د خوراكي توکو د خونديتوب د

### تدبيرونو رعايتول

يوويشتمه ماده:

د خوراكي توکو مؤلدين او د هغو مسئولين مكلف دي، د خوراكي توکو د خونديتوب تدبيرونه رعايت كړي.

### پنجم فصل

#### مؤيدات

#### جریمه

دوه ويشتمه ماده:

(۱) شخص، د لاندې مواردو له يوه څخه د سرغړونې په صورت كې، له احوالو سره سم، له (۱۰۰۰۰۰) لسو زرو افغانيو څخه تر (۱۰۰۰۰۰۰) سلو زرو افغانيو پورې د نغدي جریمې په وركړې مكلف دی:

۱- د ردیابی د سیستم نه رامنځته کېدل.

۲- د خوراكي توکو د حفظ الصحې نه رعايتول.

۳- د مقرر، كرنلارو او ستندردونو

## رعايت تدابير مصئونيت مواد

### غذایی

ماده بیست ویکم:

مؤلدين مواد غذایی ومسئولين آنها مكلف اند، تدابير مصئونيت مواد غذایی را رعايت نمايند.

### فصل پنجم

#### مؤيدات

#### جریمه

ماده بیست و دوم:

(۱) شخص، در صورت تخلف یکی از موارد ذیل، حسب احوال مكلف به پرداخت جریمه نقدی از (۱۰۰۰۰۰) ده هزار افغانی الی (۱۰۰۰۰۰۰) یکصد هزار افغانی می باشد:

۱- عدم ایجاد سیستم ردیابی.

۲- عدم رعایت حفظ الصحه مواد غذایی.

۳- عدم رعایت مقرر هـا،

- نه رعایتول.
- ۴- ددې قانون او د اړوندو مقرر د حکمونو مطابق، د خوراکي توکو په بستو کې لېبل نه لگول.
- ۵- د خوراکي توکو د خونديتوب د تدبیرونو نه رعایتول.
- ۶- د اخطار نه رعایتول.
- ۷- له پلټونکي سره نه همکاري.
- ۸- پلټونکي ته د غلطو معلوماتو وړاندې کول.
- (۲) شخص، د لاندې مواردو له یوه څخه د سرغړونې په صورت کې، له احوالو سره سم، له (۱۰۰۰۰۰) سلو زرو افغانیو څخه تر (۵۰۰۰۰۰) پنځه سوو زرو افغانیو پورې د نغدي جریمې په ورکړې مکلف دی:
- ۱- د حرامو خوراکي توکو تولید، واردول، صادول، وپشل او پلورل.
- ۲- په غیر صحي حالت کې د خوراکي توکو برابرول، ذخیره، وپشل او پلورل.
- ۳- د غیر صحي خوراکي توکو پلورل.
- ۴- ددې قانون د حکمونو مغایر د طرز العمل ها و ستندردها.
- ۴- عدم برچسب گذاری در بسته های مواد غذایی مطابق احکام این قانون و مقررۀ مربوط.
- ۵- عدم رعایت تدابیر مصئونیت مواد غذایی.
- ۶- عدم رعایت اخطار.
- ۷- عدم همکاری با مفتش.
- ۸- ارائه معلومات غلط برای مفتش.
- (۲) شخص، در صورت تخلف یکی از موارد ذیل، حسب احوال مکلف به پرداخت جریمۀ نقدی از (۱۰۰۰۰۰) یکصد هزار افغانی الی (۵۰۰۰۰۰) پنجصد هزار افغانی می باشد:
- ۱- تولید، توريد، صدور، توزیع و فروش مواد غذایی حرام.
- ۲- تهیه، ذخیره، توزیع و فروش مواد غذایی درحالت غیر صحي.
- ۳- فروش مواد غذایی غیر صحي.
- ۴- تولید، توريد، صدور، تهیه، ذخیره

- خوراكي توکو تولید، واردول، صادرول، برابرول، ذخیره او پلورل.
- ۵- په درواغو او تېر اېستونکې توگه د خوراكي توکو بسته بندي، لېبل لگول يا پلورل.
- ۶- د تېر اېستونکې او بې لارې کوونکي اعلان خپرول.
- ۷- له قانوني مجوز پرته فعالیت.
- ۸- په دې قانون کې د درج شوو شرایطو نه بشپړول.
- ۹- د اخیستل شوي نمونې بدلول.
- ۱۰- د پلټونکي له اجازې پرته، د مهر ولاک يا د علامه گذارۍ د بدلولو له منځه وړل.
- (۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې په درج شوو حالاتو کې، که چېرې د سرغړوونکي د پانگې اندازه له (۱۰۰۰۰) لسو زرو افغانیو څخه لږ وي، له احوالو سره سم، تر (۳۰۰۰) دریو زرو افغانیو پورې د نغدي جریمې په ورکړې مکلف دی.
- (۴) که چېرې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې درج شوې سرغړونه
- وفروش موادغذایی مغایراحکام این قانون.
- ۵- بسته بندی، برچسب گذاری یا فروش مواد غذایی به شکل کاذب و فریبنده.
- ۶- نشر اعلان فریبنده وگمراه کننده.
- ۷- فعالیت بدون مجوز قانونی.
- ۸- عدم تکمیل شرایط مندرج این قانون.
- ۹- تغییر نمونه اخذ شده.
- ۱۰- از بین بردن مهر ولاک یا تغییر علامه گذاری، بدون اجازه مفتش.
- (۳) در حالات مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده، هرگاه اندازه سرمایه متخلف کمتر از (۱۰۰۰۰) ده هزار افغانی باشد، حسب احوال مکلف به پرداخت جریمه نقدی الی (۳۰۰۰) سه هزار افغانی می باشد.
- (۴) هرگاه تخلف مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده بار دوم

تکرار شود، متخلف به پرداخت حداکثر جریمه نقدی پیش بینی شده این ماده مکلف می باشد.

(۵) هرگاه تخلف مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده با رسوم تکرار شود، جواز وی لغو می گردد.

(۶) جریمه های مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده به حساب واردات دولت، تحویل بانک می گردد.

(۷) هرگاه تخلفات مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده منجر به سرایت امراض یا مرگ انسان گردد، مرتکب طبق احکام قانون مجازات می گردد.

(۸) در صورتی که مواد غذایی مضر یا حرام باشد از بین برده شود و شخص فاعل به ارگان های عدلی و قضایی معرفی و مطابق قانون مجازات گردد.

دو هیم غل تکرار شی، سرغروونکی په دې ماده کې د پیشبینی شوې نغدي جریمې په اکثر حد ورکړې مکلف دی.

(۵) که چېرې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې درج شوې سرغرونه درېیم غل تکرار شی، د هغه جواز لغو کېږي.

(۶) ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې درج شوې جریمې، د دولت د وارداتو په حساب، بانک ته تحویلېږي.

(۷) که چېرې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقرو کې درج شوې سرغرونې انسان ته د ناروغیو په سرایت یا مړینې تمامې شی، مرتکب د قانون د حکمونو مطابق مجازات کېږي.

(۸) په هغه صورت کې، چې خوراکي توکي مضر یا حرام وي له منځه دې یووړل شي او فاعل دې عدلي او قضايي ارگانونو ته معرفي او له قانون سره سم دې مجازات شي.

## د شكايت حق

درويشتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې د عامې روغتيا وزارت يا کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت د اجراآتو له امله متضرر شي، کولای شي د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې، د خوراکي توکو د خونديتوب ملي بورډ ته شكايت وکړي.

(۲) که چېرې متضرر د خوراکي توکو د خونديتوب دملي بورډ په نيول شوي تصميم قناعت ونلري، کولای شي محکمي ته مراجعه وکړي.

## شپږم فصل

### متفرقه حکمونه

## د خوراکي توکو د خونديتوب

### اضطراري حالت

خلبريشتمه ماده:

د عامې روغتيا وزارت يا کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت، د خوراکي توکو د خونديتوب په اضطراري حالت کې، يوله لاندې تصميمونو څخه نيسي:

## حق شكايت

ماده بيست وسوم:

(۱) شخصي که بالاثر اجراآت وزارت صحت عامه يا وزارت زراعت، آبياري و مالداري متضرر گردد، می تواند در خلال (۱۰) روز کاري، به بورډ ملي مصنونيت مواد غذائي شكايت نمايد.

(۲) هرگاه متضرر به تصميم اتخاذ شده بورډ ملي مصنونيت مواد غذائي قناعت نداشته باشد، می تواند به محکمه مراجعه نمايد.

## فصل ششم

### احکام متفرقه

## حالت اضطراري مصنونيت مواد

### غذائي

ماده بيست و چهارم:

وزارت صحت عامه يا وزارت زراعت، آبياري و مالداري، در حالت اضطراري مصنونيت مواد غذائي، یکی از تصاميم ذيل را اتخاذ می نمايد:

- |  |  |
|--|--|
| <p>۱- منع تولید، توريد، صدور، تهیه یا فروش مواد غذایی.</p> <p>۲- وضع شرایط در تولید و تهیه مواد غذایی.</p> <p>۳- تحت حفاظت قراردادن مؤقت و نگهداری مواد غذایی الی زمان تائید مصونیت آن.</p> <p>۴- آزمایش، تجزیه و تحلیل مواد غذایی در صورت لزوم.</p> <p>۵- از بین بردن مواد غذایی آلوده.</p> | <p>۱- د خوراکی توکو د تولید، واردولو، صادرولو، برابرولو یا پلورولو منع.</p> <p>۲- د خوراکی توکو په تولید او برابرولو کې د شرایطو وضع کول.</p> <p>۳- تر مؤقتې ساتنې لاندې راوستل او د خوراکی توکو ساتل د هغو د خونديتوب د تائید تر وخته.</p> <p>۴- د لزوم په صورت کې، د خوراکی توکو ازمویل، تجزیه او تحلیل.</p> <p>۵- د ککړو خوراکی توکو له منځه وړل.</p> |
|--|--|

## ردیابی

ماده بیست و پنجم:

(۱) مالک تشبث مواد غذایی مکلف است، به منظور شناسایی تدارک کنندگان و مشتریان مواد غذایی، سیستم ردیابی را ایجاد و تطبیق نماید.

(۲) مالک تشبث مواد غذایی مکلف است، عندالمطالبه وزارت صحت عامه یا وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، معلومات جمع آوری شده در سیستم

## ردیابی

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) د خوراکی توکو د تشبث خاوند مکلف دی، د خوراکی توکو د تدارک کوونکو او پیروونکو د پېژندلو په منظور، د ردیابی سیستم رامنځته او تطبیق کړي.

(۲) د خوراکی توکو د تشبث خاوند مکلف دی، په سیستم کې راټول شوي معلومات عندالمطالبه د عامې روغتیا وزارت یا د کرنې، اوبو لگولو او

مالدارۍ وزارت په واک کې ورکړي.  
د خوراکي توکو د خونديتوب د  
تدبيرونو معادله

شپږويشتمه ماده:

د صادروونکي هېواد د خوراکي توکو  
د خونديتوب تدبيرونه، د افغانستان يا  
نورو هېوادونو د خوراکي توکو د  
خونديتوب د تدبيرونو له معادل سره  
که څه هم متفاوت وي، منل کېدای  
شي، پدې شرط چې صادروونکی هېواد  
ثابته کړي چې د خوراکي توکو د  
خونديتوب نیول شوي تدبيرونه، واقعاً د  
افغانستان د اړتيا وړ ملاتړ سطحې ته  
تحقق وربښي.

د خوراکي توکو د خونديتوب د  
تدبيرونو خپرول او خبر ورکول

اووه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د عامې روغتيا وزارت  
يا کرنې، اوبولګولو او مالدارۍ وزارت  
لازمه وبولي د خوراکي توکو د  
خونديتوب په تدبيرونو کې هغه تعديلونه  
چې د بين المللي ستندردونو مطابق نه

را، در اختيار آنها قرار دهد.  
معادله تدابير مصئونيت مواد  
غذایی

ماده بیست و ششم:

تدابیر مصئونیت مواد غذایی کشور  
صادر کننده، با معادل تدابیر مصئونیت  
مواد غذایی افغانستان یا سایر  
کشورها گرچه متفاوت باشد،  
پذیرفته شده می تواند، مشروط بر اینکه  
کشور صادر کننده ثابت نماید که  
تدابیر مصئونیت مواد غذایی  
اتخاذ شده، واقعاً سطح حمایت مورد  
نیاز افغانستان را تحقق  
می بخشد.

نشر و اطلاع دهی تدابير مصئونيت  
موادغذایی

ماده بیست و هفتم:

(۱) هرگاه وزارت صحت عامه یا  
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ  
لازم دانند در تدابیر مصئونیت  
مواد غذایی تعديلات را که مطابق  
ستندرد های بین المللی نباشد



وارد يا طرح جدیدی را طی مراحل نماید، مکلف است موضوع را (۶۰) روز قبل از نهایی شدن طرح، از طریق مرکز ملی معلومات و اطلاع رسانی حفظ الصحة حیوانی و نباتی (SPS- ENP) به منظور نظر خواهی به سازمان تجارت جهانی و عامه مردم اطلاع دهد.

(۲) در حالت مندرج فقره (۱) این ماده نظریات حاصله قبل از اتخاذ تدابیر مصئونیت مواد غذایی، بدون تبعیض در نظر گرفته می شود.

(۳) در حالات عاجل، طرح تدابیر مصئونیت مواد غذایی قبل از صدور اطلاعیه نافذ، وزارت صحت عامه یا وزارت زراعت، آبیاری و مالداري مکلف است، موضوع را بدون تأخیر به سازمان تجارت جهانی و عامه مردم اطلاع دهد.

(۴) مرکز معلومات و اطلاع رسانی حفظ الصحة حیوانی و نباتی

وي، وارد يا نوې طرحه له پراوونو څخه تېره کړي، مکلف دي موضوع د طرحې له نهایی کېدو څخه (۶۰) ورځې مخکې د حیوانی او نباتی حفظ الصحې د معلوماتو او خبرورکونې ملي مرکز (SPS-ENP) له لارې، د نړیوالې سوداګرۍ سازمان او عامه خلکو ته د نظر غوښتنې په منظور، خبرورکړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، ترلاسه شوې نظریې د خوراکي توکو د خونديتوب د تدبیرونو له نیولو څخه دمخه، له تبعیض پرته په نظر کې نیول کېږي.

(۳) په عاجلو حالاتو کې، د خوراکي توکو د خونديتوب د تدبیرونو طرحه د خبرتیا له صادرېدو د مخه نافذه، د عامې روغتیا وزارت یا د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت مکلف دي، موضوع له ځنډ پرته د نړیوالې سوداګرۍ سازمان او عامه خلکو ته، خبر ورکړي.

(۴) د حیوانی او نباتی حفظ الصحې د معلوماتو او خبر ورکونې ملي مرکز

(SPS-ENP) مکلف است، طبق موافقتنامه های بین المللی در رابطه به تدابیر مصونیت مواد غذایی به اساس درخواست متقاضی، معلومات ارائه نماید.

(۵) مرکز ملی معلومات و اطلاع رسانی حفظ الصحة حیوانی و نباتی (SPS-ENP)، به منظور اخذ و ارائه معلومات به سازمان تجارت جهانی، در وزارت زراعت، آبیاری و مالداري ایجاد می گردد.

(۶) طرز فعالیت مرکز ملی معلومات و اطلاع رسانی حفظ الصحة حیوانی و نباتی (SPS-ENP)، ارائه معلومات و پرداخت حق الزحمه در مقررۀ مربوط تنظیم می گردد.

## وضع مقررۀ ها و طرز العمل ها

ماده بیست و هشتم:

وزارت صحت عامه و وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می توانند به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون،

(SPS-ENP) مکلف دي، د متقاضی د غوښتنلیک پربنسټ، د خوراکي توکو د خونديتوب د تدبیرونو په رابطه د بین المللي موافقه لیکونو مطابق، معلومات وړاندې کړي.

(۵) د نړیوالې سوداګرۍ سازمان ته د معلوماتو د اخیستلو او وړاندې کولو په منظور، د حیوانی او نباتی حفظ الصحې د معلوماتو او خبر ورکونې ملي مرکز (SPS-ENP)، د کرنې، اوبو لګولو او مالداري په وزارت کې رامنځته کېږي.

(۶) د حیوانی او نباتی حفظ الصحې د معلوماتو او خبر ورکونې د ملي مرکز (SPS-ENP)، د فعالیت ډول، د معلوماتو وړاندې کول او د حق الزحمې ورکړه، په اړونده مقررۀ کې تنظیمېږي.

## د مقررۀ او کړنلارو وضع کول

اته ویشتمه ماده:

د عامې روغتیا وزارت او د کرنې، اوبولګولو او مالداري وزارت کولای شي، ددې قانون د حکمونو د ښه تطبیق

مقررہ ہا را پیشنهاد و طرز العمل های را کہ مغایر احکام این قانون و سایر قوانین نباشد، بعد از تأیید بورد ملی مصئونیت مواد غذایی وضع نمایند.

تقلیل اثرات منفی در شرایط مصئونیت مواد غذایی

مادہ بیست ونہم:

وزارت صحت عامہ و وزارت زراعت، آبیاری و مالداری مکلف، بہ منظور حمایت از تولیدات داخلی حین وضع طرز العمل های بازرسی محصولات وارداتی، مراتب آنی را در نظر گیرند:

- ۱- کاهش تأثیرات منفی بالای تجارت مواد غذایی.
- ۲- شرایط ارائه معلومات، کنترول، نفتیش و تأیید تولید.
- ۳- حفظ محرمت معلومات.

پہ منظور، مقررې وړاندیز او هغه کړنلارې چې ددې قانون او نورو قوانینو د حکمونو مغایر نه وي، د خوراكي توکو د خونديتوب د ملي بورډ له تأیید دې وضع کړي.

د خوراكي توکو د خونديتوب په شرایطو کې د منفي اغېزو راکمول (تقلیل)

نہه ویشتمه مادہ:

د عامې روغتیا وزارت او کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت مکلف دي، له کورنیو تولیداتو څخه د ملاتړ په منظور، د وارداتي محصولاتو د پلټنې (بازرسی) د کړنلارو د وضع کولو پر وخت، لاندې مراتب په پام کې ونیسي:

- ۱- د خوراكي توکو پر سوداګرۍ باندې د منفي اغېزو راټیټول.
- ۲- د معلوماتو دوړاندې کولو، کنترول، پلټنې او د تولید د تأیید شرایط.
- ۳- د معلوماتو د محرمت ساتنه.

# رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۲۲)

۱۳۹۵/۶/۱۶

## تاریخ انفاذ

ماده سی ام:

این قانون یک ماه بعد از تاریخ نشر در  
جریده رسمی نافذ می گردد و با انفاذ  
آن احکام مغایر، ملغی پنداشته  
می شود.

## د انفاذ نپته

دپرشمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کې د  
خپرېدو له نېټې څخه یوه میاشت  
وروسته، نافذېږي او په نافذېدو سره یې  
مغایر حکمونه، ملغی کېږي.

## اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی  
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف  
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت  
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد  
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- Annexed to No(1)the law on Commercial Procedure published on Official Gazette No(1,2,3,4)Year1343
- Law on Food Security
- Annexed to No(1)law of Criminal proceedings on Terroristic Crimes and Crimes against National and Foreign Security

**Date:6<sup>th</sup> SEPTEMBER .2016  
ISSUE NO :(1222)**